L’ENSEIGNEMENT DANS UNENVIRONNEMENT MULTICULTUREL ET APPROCHE COLLABORATIVE POUR ACCROÎTRE LA MOTIVATION D’APPRENTISSAGE

Auteurs: Nikolina Mavrodieva, Shirin Hadzhieva, Nuray Sadulov

*« Tous les élèves, quels que soient leurs points forts ou leurs points faibles, dans n'importe quel domaine, deviennent partie intégrante de la communauté scolaire. Ils sont inclus par leur sentiment d'appartenance.* »

*M. Baeva*

**1. Problèmes actuels de l'éducation en Bulgarie**

La qualité de l'enseignement est un facteur clé qui affecte directement le comportement des apprenants et leur attitude envers le processus d’apprentissage. Des enseignants insuffisamment qualifiés ou peu motivés peuvent limiter le processus d’apprentissage et réduire l’intérêt des élèves. Le manque de méthodes et de ressources pédagogiques modernes rend également difficile l’acquisition efficace des connaissances. En conséquence, les étudiants non seulement n’obtiennent pas les résultats académiques souhaités, mais développent également une attitude négative à l’égard de l’éducation.

L'éducation bulgare est confrontée à un certain nombre de problèmes liés au financement, à la qualité de l'enseignement et aux facteurs démographiques. Les fonds budgétaires insuffisants pour l’éducation entraînent un déficit de ressources, ce qui affecte à son tour les conditions d’apprentissage et d’enseignement. La qualité de l'enseignement est inégale, avec des enseignants insuffisamment qualifiés et motivés dans certains domaines, ce qui contribue aux différences dans les résultats d'apprentissage. Les facteurs démographiques, tels que la baisse du nombre d’apprenants et la migration, exercent une pression supplémentaire sur le système en créant ainsi des défis pour le développement durable de l’éducation.

La décision normative selon laquelle les élèves de l’école élémentaire ne redoublent pas l’année scolaire est la raison pour laquelle un nombre important d'enfants, principalement d'origine rom, atteignent la cinquième année (la première année du collège) en étant analphabètes.

En outre, *« le financement des écoles par le biais de budgets délégués n’est pas lié à la qualité du produit éducatif qu’ils proposent. La formation de budgets délégués sur la base du nombre d'élèves, sans tenir compte de la qualité du produit éducatif proposé, transforme l'élève en un moyen de financement, ce qui contribue à l'effondrement des paramètres de qualité dans les activités des écoles. Après tout, les écoles rivalisent pour recruter et retenir les élèves en abaissant les exigences envers eux* »*.* **(Gospodinov, 2015).**

**2. Analyse de la situation dans la région de Kardzhali**

2.1. Situation économique et démographique

La situation socio-économique, démographique et éducative de la région de Kardzhali suit les tendances de l'évolution du pays dans son ensemble. En fait, après de longues décennies de faible économie et de pauvreté, la région de Kardzhali, caractérisée par une forte ruralité, a subi des changements démographiques importants tels que :

• une émigration intensive, principalement de jeunes et de familles en âge de travailler vers les grandes villes, voire à l’étranger ;

* un dépeuplement considérable des villages et des petites villes ;

• un modèle familial en évolution avec une préférence croissante pour la cohabitation sans mariage ;

• une réduction permanente du nombre d'enfants nés.

* 1. Réalité éducative

Ces tendances démographiques ont de leur côté un impact très négatif sur le système éducatif local en entraînant de graves problèmes à savoir :

* diminution du nombre d'élèves et fermeture d’écoles dans certains villages et de plusieurs classes dans les villes ;
* accès difficile à l'éducation dans certaines zones reculées de la région à cause d’insuffisance d’écoles et de problèmes de transport ;
* qualité insuffisante de l'enseignementdans beaucoup d’écoles due au manque de technologies et d’équipements modernes, aux programmes d’études incohérents et aux difficultés à attirer et à retenir des enseignants qualifiés.

L'amélioration de l'aspect économique de la région est la voie principale pour résoudre en partie les problèmes démographiques ; en même temps une importance essentielle est accordée à l'éducation et à la formation, facteur de croissance économique et d'emploi.

* 1. Caractéristiques ethniques

La région de Kardzhali est connue pour sa diversité ethnique, la population locale parlant souvent des langues différentes et adhérant à des normes culturelles différentes. Dans cet environnement multiculturel, il est nécessaire de rechercher et d'appliquer des méthodes de travail non traditionnelles qui encouragent et facilitent la communication et l'apprentissage des enfants issus de différentes communautés culturelles, ethniques, religieuses et sociales.

Les enfants vivant dans des conditions de bilinguisme utilisent la langue bulgare comme deuxième langue et communiquent entre eux principalement dans leur langue maternelle. En entrant à l’école, ils se trouvent désavantagés. Ils doivent apprendre de nouveaux contenus d’apprentissage dans une langue qu’ils ne connaissent pas bien. Ce début d’apprentissage inégal contribue au retard dans l’apprentissage de nouvelles connaissances. Le retard dans le développement du langage et la pauvreté du vocabulaire entravent la communication. Ces élèves commencent à faire preuve d’insécurité, de doute de soi et d’une faible estime de soi. Dans cette situation, les enfants et l’enseignant se retrouvent dans une situation pédagogique relativement complexe. L'enseignant doit faire face à ces circonstances sans disposer de la méthodologie nécessaire et des supports pédagogiques appropriés.

Selon F. Daskalova « *aujourd’hui prédomine l’opinion qu’avec des conditions sociales bien équilibrées et une formation adéquate, le bilinguisme non seulement n’a pas d’effet négatif, mais peut même contribuer au développement de certaines qualités intellectuelles importantes telles que la flexibilité et la créativité. Malheureusement, ces conditions sociales et pédagogiques sont très souvent absentes, car les enfants bilingues appartiennent généralement à des groupes socialement défavorisés*. » (Daskalova, F., 2015)

1. **Méthodes et approches contemporaines de travail avec les apprenants**

Les raisons d'abandon du système éducatif sont nombreuses et peuvent être classées en plusieurs grandes catégories : raisons économiques (chômage, faibles revenus, faible niveau de vie), raisons sociales (désintéressement des parents, analphabétisme fonctionnel ou faible niveau d'éducation des parents, élèves en risque de commettre des actes antisociaux, etc.), raisons éducatives (difficultés à apprendre le contenu d'apprentissage, faiblesses dans la méthodologie pédagogique et dans l'organisation de l'apprentissage, attitudes négatives des participants au processus éducatif, manque de motivation, grand nombre d'absences injustifiées), raisons ethnoculturelles (liées aux traditions, aux coutumes et au système de valeurs des différentes ethnies et groupes sociaux), raisons institutionnelles (approche insuffisamment coordonnée entre les différents services et spécialistes aux niveaux national, régional, local et scolaire).

Dans la plupart des cas d’élèves risquant d’abandonner leurs études, les professionnels de l’école sont laissés seuls dans la gestion des problèmes, souvent confrontés à un manque de ressources et d’intérêt de la part des parents, et à des possibilités limitées d’aide de la part des institutions et de la société.

3.1. Objectif

L’objectif principal de cet article est de proposer une variété de mesures pour prévenir l’abandon précoce de l’école, adaptées aux besoins du lycée « Hristo Botev » de Kardzhali et applicables dans tout établissement scolaire se trouvant dans un contexte socio-économique, démographique et ethno-culturel similaire.

Conformément aux objectifs spécifiques du projet Terapi2, pour lutter contre les effets de tous les problèmes mentionnés ci-dessus et pour réduire les inégalités dans l’apprentissage qui en résultent, nous avons formé un collectif de travail au sein du lycée, nous avons analysé les problèmes de notre territoire et avec la participation de partenaires locaux, nous avons commencé à travailler avec les élèves en utilisant de nouvelles idées, en expérimentant des approches innovantes et collaboratives inter- et transdisciplinaires. Dans les classes-cibles on peut constater une activation considérable des élèves, une motivation augmentée pour l’apprentissage et une amélioration des résultats obtenus.

L'activité des apprenants, sous la direction d'une équipe d'enseignants, contribue à la construction de compétences sociales et civiques, au développement d'aptitudes au travail en équipe, à la recherche d'opportunités et d'expériences dans un contexte national et international, à la résolution de problèmes spécifiques, à l'élargissement des horizons des apprenants dans différents domaines d'études.

M. Baeva est catégorique dans son affirmation selon laquelle l'école inclusive « *inclut pour l'éducation des enfants appartenant à différents groupes et cultures ethniques, parlant des langues différentes, ayant des statuts physiques, mentaux, sociaux et économiques différents, avec des capacités, des intérêts et des objectifs de formation différents. À cette fin, l’école ne devrait pas être limitée par un programme unique et une approche unique pour l’éducation de tous les enfants. Les élèves/enfants doivent acquérir le programme d'enseignement général, mais chacun y parvient à son rythme et parfois avec des résultats différents*. »(Baeva, 2012).

La transition des formes traditionnelles d’apprentissage vers des méthodes et pratiques innovantes constitue un défi tant pour l’enseignant que pour les apprenants. Dans la recherche et l'application de nouvelles méthodes et formes interactives d'enseignement et d'organisation du processus d'apprentissage, nous sommes arrivés à la conclusion que l'effet de leur utilisation est indéniable, en ce qui concerne l’engagement des élèves, l'activation de leur potentiel cognitif et les résultats obtenus. Aujourd’hui pour motiver l'élève à étudier et à suivre régulièrement les cours, il est nécessaire de lui proposer de nouvelles méthodes et approches et des moyens appropriés qui puissent moderniser le processus d'apprentissage, développer les capacités créatives des apprenants et les mettre dans une position active.

3.2. Innovations, méthodes de travail collaboratives pluri- et transdisciplinaires, mesures et activités pour la prévention de l'abandon précoce du système éducatif, mises en œuvre au cours du projet :

3.2.1. L'intégration interdisciplinaire - une clé pour un apprentissage plus efficace

Les matières scolaires ont un contenu différent et interdépendant qui contribue à développer de nombreuses compétences et habitudes générales pour le travail académique, pour l'activité créative, pour le transfert autonome de connaissances, de compétences et d'habitudes. Au cours de notre travail, nous avons constaté qu'établir des liens entre les matières scolaires est une manière positive de présenter un contenu d'apprentissage intégré, offrant grâce à eux une approche multidisciplinaire, interactive et passionnante pour percevoir et apprendre l'information.

Les liens interdisciplinaires constituent une tendance majeure dans l’enseignement. Krasimira Taneva souligne qu'au 21e siècle « *l'éducation exige : l'application de modèles didactiques innovants afin de parvenir à un changement d'attitude envers la connaissance, le développement des compétences intellectuelles et communicatives des enfants ; la réorganisation de l'interaction pédagogique enseignant-élève* ». (Taneva 2014, 2011).

L'utilisation de diverses voies et moyens pour mettre en œuvre des connexions interdisciplinaires efficaces dans le processus d'apprentissage attire l'attention des élèves, provoque leur participation lors de l'exécution de tâches éducatives et cognitives, augmente la productivité du processus de réflexion. Elle renforce leurs compétences en matière de transfert de connaissances, de leur application et de leur interprétation multiple.

L'intérêt accru des élèves pour le matériel pédagogique étudié comme résultat de la mise en œuvre de connexions interdisciplinaires dans l'éducation est une condition préalable à l'augmentation des résultats éducatifs et cognitifs et, en général, de l'efficacité du processus d'apprentissage. Au cours du projet, nous avons développé l'intégration transversale dans un contexte large avec différentes matières scolaires (langue et littérature bulgares, langues étrangères, informatique, histoire et civilisations, biologie, éducation civique, beaux-arts, etc.).

3.2.2. Apprentissage électronique [[1]](#footnote-1)

L'apprentissage en ligne fait référence à l'utilisation de divers types de médias électroniques et de technologies de l'information et de la communication (TIC) dans l'éducation, qui peut avoir lieu en classe ou en dehors. Son introduction offre une plus grande flexibilité de la sélection et de la structuration du contenu des cours. Une haute efficacité du processus éducatif est obtenue en appliquant les avantages et les possibilités des nouvelles technologies. Afin de motiver les apprenants à devenir partenaires du processus éducatif, il est nécessaire de leur offrir les mêmes possibilités de communication pendant les cours que dans la communication extrascolaire. Grâce à l'apprentissage en ligne, les apprenants peuvent accéder à de nouvelles opportunités virtuelles inextricablement liées à leurs besoins éducatifs en développant ainsi un meilleur engagement culturel et social.

Ressources électroniques utilisées dans le processus d'apprentissage au lycée "Hristo Botev" de Kardzhali, qui donnent de bons résultats :

* Présentations multimédias;
* Ressources éducatives et jeux électroniques ;
* Apprentissage à l'aide d’animation par ordinateur ;
* Apprentissage basé sur les médias sociaux ;
* Apprentissage en utilisant l'intelligence artificielle ;
* Classes virtuelles.

3.2.3. Pragmatisme et application d’une approche par compétences :

Le pragmatisme de la leçon représente son lien avec une activité pratique utile, sans sous-estimer l'assimilation des informations scientifiques.

Les principales caractéristiques de l'approche par compétences en éducation sont liées à l'interaction interdisciplinaire intégrée, à l'orientation pratique et vers les résultats, à la prise en compte des spécificités des élèves d'une école et à l'application d'une approche spécifique.

* + 1. Apprentissage par projets

Au cours de nos recherches et de nos activités pratiques, nous avons constaté que la méthode du projet est l'une des plus adaptées au développement des compétences cognitives et créatives des élèves et elle contribue également à développer la pensée critique lors de l'application des connaissances scientifiques pour résoudre des problèmes pratiques spécifiques. L'accent est mis sur les activités d'apprentissage (souvent interdisciplinaires) qui sont réalisées par les apprenants à long terme.

* + 1. La culture scolaire positive – reflet de la société

Les écoles servent souvent de centres d'éducation culturelle où les élèves apprennent l'histoire, la langue, les arts et les coutumes de leur culture. Les élèves ont la possibilité d'interagir avec d’autres cultures, ce qui favorise le respect et la compréhension mutuels.

La culture scolaire positive a un effet bénéfique non seulement sur les attitudes des enseignants et des élèves, mais également sur le déroulement global et la qualité du processus d’apprentissage. La culture, l’éducation et les traditions dans l’enseignement sont complexes et interdépendantes. Elles influencent la façon dont les élèves apprennent, les valeurs qu'ils acquièrent et la façon dont ils perçoivent le monde qui les entoure. Comprendre ces facteurs est essentiel pour toute personne travaillant dans le domaine de l'éducation (tant pour les spécialistes pédagogiques que pour les chefs d'établissement - directeurs, directeurs adjoints et tous les leaders formels et informels du personnel enseignant) car cela peut contribuer à créer un environnement d'apprentissage inclusif, solidaire et efficace pour tous les apprenants.

3.2.6. Apprentissage en dehors de la salle de classe et collaboration avec des organisations parascolaires :

Les programmes qui encouragent les élèves à apprendre en dehors de l'école, tels que les études sur le terrain, les stages, l'apprentissage virtuel, les projets avec la communauté locale et les rencontres avec des conférenciers invités, contribuent à une meilleure compréhension du matériel de cours et de son application dans des situations réelles. Les spécialistes pédagogiques sont aidés par l'échange de bonnes pratiques entre les parties intéressées, ainsi que par l'emprunt de celles d'autres établissements d'enseignement œuvrant pour éviter le décrochage scolaire.

**4. Activités réalisées**

Pour avoir de bons résultats à l’école un seul professeur et une seule méthode de travail ne suffisent pas. Comme dans un bon restaurant un bon plat est fait de plusieurs ingrédients habilement combinés par le chef et ses assistants, pour la bonne réussite des apprenants il faut planifier et réaliser plusieurs activités organisées savamment et de manière collaborative par une équipe d’enseignants qui combinent plusieurs méthodes et approches. Dans le cadre du projet « Osez ! » les équipes pédagogiques du lycée « Hristo Botev » de Kardzhali ont réalisé les activités suivantes :

* Campagnes d'information et de dons « Des bienfaits à Pâques » et « Marché de Noël » (organisation et participation à des bazars et expositions d’œuvres réalisées non seulement en classe, mais aussi sous forme extrascolaire) ;
* Prise de contact avec diverses institutions et organisation de visites, mise en place de panneaux d'information, création et distribution de brochures, interviews et reportages avec les citoyens (Visite d'un foyer pour personnes âgées, de la bibliothèque régionale, des archives d'État et de la galerie d'art de la ville de Kardzhali);
* Animation de cours non traditionnels d'éducation physique et sportive et de beaux-arts (zumba, danses folkloriques ; utilisation d’applications de dessin et d’art) ;
* Cours en dehors de la salle de classe, dans un environnement réel - le Musée municipal d'histoire, le Musée ethnographique de la ville d'Ivaylovgrad ;
* Animation de cours interactifs et interdisciplinaires sur les thèmes « Expédition dans le passé - le chemin de l'Antiquité au Moyen Âge et au Nouvel Âge » et « Ivaylovgrad - terre de trois cultures. Les transformations des lieux saints : du sanctuaire thrace, en passant par la mosquée, jusqu’à l’église » ;
* Mobilité et partenariat avec les écoles de la région et du pays, afin de soutenir le développement, le transfert et/ou l'introduction de pratiques innovantes, ainsi que la mise en œuvre d'initiatives conjointes favorisant la coopération et l'échange d'expériences ;
* Initiatives pour préserver le folklore à travers la promotion et la transmission des coutumes traditionnelles, chants, danses, contes ;
* Filmage des activités ; travail avec différentes sources d'information ; synthèse, traitement et traduction de l'information en langues étrangères, élaboration de diaporamas pour présenter devant public.

À la fin de la recherche, nous avons constaté que les innovations introduites et les méthodes de travail, mesures et activités inter- et transdisciplinaires :

- attirent l'attention des élèves ;

- stimulent les élèves à la connaissance et à l'expression de soi, ainsi qu’à l'activité cognitive ;

- répondent aux différents besoins pédagogiques des apprenants ;

- motivent les élèves et stimulent leur développement personnel ;

- encouragent les élèves à participer activement au processus d'apprentissage ;

- encouragent la créativité ;

- développent la pensée critique, les compétences d'apprentissage autonome ou d'apprentissage en groupe ;

- renforcent les compétences en matière de transfert de connaissances, de leur utilisation et interprétation polyvalente ;

- donnent un résultat optimal dans une situation d'apprentissage spécifique ;

- révèlent les aspects pragmatiques de la connaissance en enrichissant l'expérience et les compétences personnelles, de vie et cognitives des apprenants ;

- développent une attitude de tolérance et d'entraide entre les élèves.

**5. Conclusion**

La conclusion à laquelle nous sommes parvenus est qu'une approche systématique et holistique de l'organisation et de la coopération des établissements d'enseignement dans le domaine de l'éducation à tous les niveaux est nécessaire, afin de prévenir l'abandon précoce de l’école.

Les résultats obtenus par l'équipe incitent à poursuivre les efforts visant à résoudre les problèmes existants qui accompagnent l'éducation moderne, ainsi qu'à améliorer continuellement la qualité des services éducatifs offerts à l'école.

Les cours basés sur des projets ou impliquant un travail de groupe encouragent les élèves à collaborer, à communiquer et à résoudre des problèmes ensemble. Cela les prépare à travailler en équipe et à relever de vrais défis.

Ces innovations offrent non seulement une expérience éducative plus dynamique, mais soutiennent également le développement des compétences nécessaires pour relever avec succès les futurs défis des élèves.

La création d'un environnement éducatif compétitif doté d'équipements technologiques et numérisés modernes, dans lequel travaillent des enseignants motivés et bien préparés, appliquant de nouvelles méthodes innovantes, avec la possibilité d'une interaction active entre tous les participants au processus éducatif, entraînera une augmentation des résultats pédagogiques et le déploiement des capacités et des talents de chaque élève.

SOURCES :

* Gospodinov, D. (2015). Analyse de la loi sur l'éducation préscolaire et scolaire. Magazine bulgare pour l'éducation, numéro 2;
* Daskalova, F. (2015). Le bilinguisme dans l'enfance. Éd. « Daniela Ubenova »;
* Baeva, M. (2012). Éducation inclusive - préparation, compétences, opportunités de réalisation des enseignants. Éducation et technologie, № 3, 30, 2012;
* Boykova, F. (2022). Compétences et intégration interdisciplinaire dans l'apprentissage de la langue bulgare - opportunités, perspectives et défis. Volume 64, numéro 5S, 2022;
* Тоtseva, Y. (2016). Apprentissage par projet - technologie et possibilités d'utilisation dans l'école bulgare. 55e Conférence annuelle de l’Université RU « Аngel Kanchev », Reports awarded with « Best paper » 2016.
* Radev, Pl. (2016). Didactique courte. FastРrintBooks, Plovdiv;
* Radev, Pl. (2007). Contenus d'apprentissage. Pédagogie.
* Stratégie de réduction du taux d'abandon scolaire précoce (2013-2020) - adoptée par le Conseil des ministres le 30.10.2013.

(http://www.strategy.bg/StrategicDocuments/View.aspx?lang=bg-BG&Id=870).

1. Dans la littérature scientifique, il est défini par différents termes : « enseignement à distance », « apprentissage en ligne », « apprentissage mixte », « apprentissage sur ordinateur », « apprentissage sur le Web », «apprentissage virtuel », « apprentissage sur Internet », etc., qui dans l'appareil conceptuel pédagogique sont souvent utilisés comme synonymes et sont interchangeables. [↑](#footnote-ref-1)